

Harsa lejn id-Dutturi tal-Knisja

WERREJ

Fr Raymond Gatt OP Editorjal	1
Fr Jonathan Farrugia Introduzzjoni għad-Dutturi tal-Knisja	3
Mons. Prof. Hector Scerri Id-Dutturi tal-Knisja: Mis-Seklu IV sas-Seklu VIII	13
Papas Prof. Martin Zammit It-Tliet Ġerarki Griegi	37
Fr Dr Martin Micallef San Ċirillu minn Lixandra u l-argumenti kristoloġiċi fil-kummentarju tiegħu fuq l-Evangeliu skont San Ġwann	49
Dr Pauline Dimech Id-Dutturi Nisa	61
Fr Raymond Gatt OP Bernard ta' Clairvaux (1090-1153)	75
Fr Justin Schembri OP Aquinas, Magister in Sacra Pagina: Method as key to good theology	83
Fr Noel Muscat OFM Id-Dutturi Frangiskani tal-Knisja	95
Fr Joseph Ellul OP The Soul of Academic Life	107
Kontributuri	120

Id-Dutturi tal-Knisja: Mis-Seklu IV sas-Seklu VIII

Mons. Prof. Hector Scerri

Fost id-Dutturi tal-Knisja, hemm numru sew minnhom li jingħaddu mal-Missirijiet tal-Knisja tal-Punent. F'dan l-artiklu, se nkunu qed nsammru harsitna fuq id-Dutturi Latini tas-sekli IV  a VIII. Dan kien perjodu mill-aktar għammiel fejn jidhol l-iżvilupp tat-teologija u t-trażmissjoni tagħha mhux biss lill-poplu Nisrani ta' dak iż-żmien, imma wkoll għall-generazzjonijiet li ġew wara, sal-gurnata tal-lum. Dawn huma awturi li x-xogħlijiet tagħhom huma mhux biss komprensivi, imma wkoll awtorevoli. *L-opri tagħhom kienu (u għadhom) jiġu kkwotati minn teologi u awturi spiritwali ta' kull żmien, kif ukoll mill-Maġisteru tal-Knisja. Huma tassew għejjun ta' ilma frisk u dejjem ħaj.* Dak li pprikkaw u kitbu jibqa' jiġi apprezzat u użat fit-tagħlim tat-teologija u l-għajxien tal-ispiritwalità Nisranija.

F'dan l-artiklu se nkunu qed nimxu pass pass mad-disa' Dutturi Latini tal-Knisja li huma: *Ilarju ta' Poitiers, Ambroġ, Glormu, Wistin, Ljun il-Kbir, Pietru Krisologu, Girgor il-Kbir, Sidor u Beda.* Dawn kollha huma qaddisin u niċċelebraw il-festa tagħhom matul is-sena. Ma rridux ninsew li hemm numru ta' Missirijiet il-Knisja li huma *orjentali*, għax ġejjin mil-Lvant u ma kitbux bil-Latin, u li xi wħud minnhom huma Dutturi tal-Knisja wkoll.

Xi wħud minn dawn id-Dutturi li se nistudjaw iltaqghu ma' sfidi kbar, speċjalment dawk tal-bidu – fil-każ ta' dan l-istudju, minn Ilarju sa Pietru Krisologu – għax kien hemm kontroversji kristologiċi kbar. Biżżejjed insemmi ereżiji bħal Arjanizmu, in-Nestorjanizmu, il-Monofizitiżmu, l-Injostiċi u oħrajn. *Bil-kelma u bil-kitba kellhom jissieltu b'saħħihom kollha biex l-Insara jibqgħu jhaddnu l-fidi vera u awtentika.* Kien żmien l-ewwel Konċilji ekumeniċi l-kbar tal-Knisja:

Niċea I (325), Kostantinopli I (381), Efesu (431), Kalċedonja (451) u Kostantinopli II (553). Barra minn dan id-dmir li jkunu ħarriesa tal-fidi tassew ortodossa, dawn id-Dutturi, bl-eċċezzjoni ta' Ġlormu u Beda, kienu lkoll mexxejja ta' knejjes importanti; tnejn minnhom – Ljun il-Kbir u Girgor il-Kbir – kienu papiet. Fi kliem ieħor, kellhom ir-responsabilità li jmexxu l-Poplu t'Alla bħala isqfijiet, b'dak kollu li dan kien ifisser: il-governanza, l-amministrazzjoni tas-sagramenti, kwistjonijiet partikulari u dixxiplinari, u, kif jgħid San Pawl, "il-ġej u sejjer tan-nies ... u l-ħsieb tal-ħafna knejjes" (2 Kor 11:28).¹ Ħaġa oħra li jixraq li nsemmu hi li dawn id-disa' personalitajiet kbar li se nagħtu ħjiel bijografiku u dwar il-kontribut siewi tagħhom lill-Knisja ta' żmienhom u ta' kull żmien kollha għexu ħajja qaddisa, u huma qaddisin li l-Insara jivveneraw sa minn ftit żmien wara mewthom.

Ilarju ta' Poitiers (c.315-367)

Ilarju twieled madwar is-sena 315. Twieled fi Poitiers, fil-Gallja (Franza tal-lum) minn familja nobbli li kienet pagana. Wara li rċieva edukazzjoni klassika, huwa skopra l-fidi Nisranija u rċieva l-Magħmudija meta kellu madwar tletin sena. L-għażla tiegħu biex ikun isqof ta' belt twelidu saret Prattikament b'akklamazzjoni, ħaġa mhux rari f'dawk iż-żminijiet. Peress li huwa ta l-appoġġ tiegħu lil Atanasju (c.296-377), Isqof ta' Lixandra, fit-taqbida dottrinali tiegħu kontra l-Arjani, Ilarju – magħruf bħala "Atanasju tal-Punent" – bata l-eżilju. Fil-fatt, l-Imperatur Ġuljanu l-Apostata (330-363; 'Ċesri' tal-Punent, mit-355; imperatur, 361-363) eżiljah lejn il-Friġja (fiċ-ċentru tal-Anatolja, jiġifieri t-Turkija tal-lum) fis-sena 356. Dawn is-snin li huwa għadda fil-Lvant, wassluh biex jifhem aħjar kif kienet qed tiżviluppa, f'dan il-pulmun l-ieħor tal-Knisja, it-teologija dwar l-istess veritajiet tal-fidi li kienu jhaddnu l-Insara kemm tal-Punent kif ukoll tal-Lvant. Tgħallem l-ilsien Grieg, u bis-saħħa t'hekk seta' jifhem il-kitbiet tal-Missirijiet tal-Lvant, u wassal il-ħsieb għani tagħhom fil-Punent.

Meta mar lura f'pajjiżu, Ilarju reġa' sar l-isqof ta' Poitiers, bis-saħħa tas-Sinodu ta' Pariġi (361).² Huwa l-awtur ta' bosta kitbiet esegetiċi – speċjalment il-Kummentarju tiegħu dwar l-Evangeliġu skont San

Matthew, u dak dwar is-Salmi – u ta' innijiet spiritwali mill-isbaħ. Fost il-kitbiet l-aktar magħrufin tiegħu, ma nistgħux ma nsemmux it-trattat tiegħu dwar it-Trinità, *De Trinitate*.³ Biex ikollna almenu ftit tagħrif siewi, dwar dan tal-aħħar, tajjeb li nifhmu dan li ġej:

Kien l-ewwel xogħol ta' din ix-xejra fost il-kitbiet teoloġiċi tal-Punent Nisrani. Ix-xogħol għaqqad ix-xejriet teoloġiċi kemm tal-Lvant kif ukoll dawk tal-Punent, dwar dan il-misteru, kontra l-Arjanizmu. Ir-raba' ktieb [tad-*De Trinitate*] li jibda b'dan il-kliem: "... *fil-kotba ta' qabel li aħna ktibna ftit taż-żmien ilu*," wassal lil bosta studjużi ta' din il-kitba ewlenija ta' Ilarju biex ifissru li hu kien diġà kiteb l-ewwel tliet kotba għalihom, u li dawn kienu dehru qabel ma ntbagħat fl-eżilju fis-sena 356, iżda ma kienx għadu għaqqadhom flimkien. Fl-istess waqt, iżda, fil-fehma tal-istudjużi li l-kotba kollha kemm huma tat-trattat hu kitibhom waqt li kien eżiljat, jġigifieri bejn is-snin 356-360, qiegħda kulma tmur tikseb ħafna aktar għarfien ...

Ilarju għaraf il-problema ewlenija tal-metodoloġija, jġigifieri l-kunċetti li nibdew bihom aħna l-bnedmin, dawk, ngħidu aħna, dwar l-att tat-tnissil, dak taż-żmien, dak tan-natura, kif ukoll tal-kewn (bl-Ingliż, "being"), huma kollha ħsibijiet li ma jibqgħux jgħoddu meta tithaddet dwar Alla; imqar l-argument tal-"analoġija", xebh bejn, jaf idahħal ħsibijiet u taħdit dwar id-dinja u l-ħajja fil-kunċett *Alla*. "*Għaldaqstant, kull xebh għandu jitqies aktar bħala għajjnuna għal moħħna milli bħala li jixraq lil Alla*".⁴

Il-kontribut generali ta' Ilarju ta' Poitiers għat-teoloġija jista' jinqasam f'żewġ aspetti: (a) *Ilarju huwa l-ewwel awtur u duttur fil-Punent li ħoloq lingwaġġ teoloġiku* billi adatta għall-ilsien Latin ċerti espressjonijiet preċiżi li l-Missirijiet tal-Knisja tal-Lvant (jġigifieri, Griegi) kienu fasslu fit-tielet u r-raba' seklu. Dan għandu jitqies bħala kontribut fundamentali. Fejn ma kienx hemm lingwaġġ, huwa ħoloq kliem bil-Latin – għax il-kuntest fil-Punent kien jitlob dan, u b'ċerta urgenza – li kien jikkorrispondi għall-Grieg. (b) It-tieni kontribut wisq siewi tiegħu kien li *rnexxielu jkompli jġib 'il quddiem it-tifsira li nistgħu nagħmlu aħna l-bnedmin dwar id-domma tat-Trinità*, speċjalment meta jfisser ir-relazzjoni bejn il-Missier u l-Iben, li huma "natura waħda" (konsustanzjali, *homoousious*, bil-Grieg), kif kien stqarr il-Konċilju ta'

Nicea (325). Minhabba l-għarfien tajjeb tiegħu tat-teoloġija orjentali Nisranija, Ilarju wasal li jippreżenta konvergenza tajba bejn it-teoloġija Latina pre-nicena u t-teoloġija Griega post-nicena. Huwa jagħtina sintesi mill-aktar għanja bejn it-tnejn, u jagħtiha l-laqta personali u originali tiegħu.⁵

Ambroġ ta' Milan (c.339-397)

Ambroġ, imwieled fi Trier (Treviri, fil-lbiç tal-Ġermanja tal-lum), iben il-Prefett ta' dik iż-żona tal-Gallja, irçieva formazzjoni għall-karriera amministrattiva fl-Imperu Ruman. Fis-sena 374, sar pro-konslu tar-regjun tal-Emilia u l-Ligurja, li s-sede tiegħu kienet fil-belt importanti ta' Milan.⁶ Wara l-mewt tal-isqof ta' Milan, Awsenzju (li kien Arjan), il-lajçi – b'akklamazzjoni, bħal fil-każ ta' Ilarju – għażlu lilu biex imexxi l-Knisja f'dawk l-inħawi tal-Imperu. Ambroġ kien għadu katekumenu. Malajr gie ordnat saċerdot u isqof, filwaqt li tħarreġ fit-teoloġija Kattolika mal-qassis Simpliċjanu. Ambroġ malajr sar predikatur ta' fama kbira, u hares il-Knisja kontra t-tagħlim żbaljat tal-Arjani.

Iddefenda l-Knisja kontra l-indħil tal-Imperatur Teodosju (347-395; imperatur, 379-395). Kien hemm episodji fejn din it-taqtiġha saħnet hafna, imma Ambroġ uża tajjeb id-doni li huwa kien tħarreġ fihom meta kien fl-istruttura ċivila tal-Imperu.⁷ Jibqa' magħruf għal bosta kummentarji eseġetiċi (*Hexaameron*), il-katekezi mistagogika (*De mysteriis*, *De sacramentis*), it-trattati axxetiċi (fosthom id-*De officiis*, ispirat mill-ktieb tal-istess isem ta' Ċiċeron) u bosta innijiet liturġiċi li għadna nużawhom sal-lum, speċjalment fil-Liturġija tas-Siġhat.

Waqt diskors dwar Ambroġ, fl-2007, il-Papa Benedittu XVI faħħar l-istil kateketiku tiegħu. Mhux biss introduċa fil-Punent il-prattika tal-*lectio divina*, imma applika dan il-metodu ta' talb għall-predikazzjoni u l-kitbiet kollha tiegħu. Ambroġ kien dejjem jibda minn smiġh attent u spiritwali, fi spirtu ta' talb, tal-kelma ta' Alla. Id-daħla għall-katekezi ta' Ambroġ tapplika l-qari tat-Testment il-Qadim għall-ħajja Nisranija: "Kuljum, meta naqraw dwar il-ħajja tal-Patrijarki u t-tagħlim tal-Proverbji, qegħdin nindirizzaw il-moralità ... sabiex – iffurmati u mgħallma minnhom – intom issiru aktar midħla

biex timxu fil-mogħdijiet tal-Missirijiet u tħarsu t-triq tal-ubbidjenza tal-kmandamenti t'Alla" (*De mysteriis*, 1, 1). Ambrog kien isostni li l-katekumeni u l-Insara l-godda (in-neofiti), wara li jitgħallmu jgħixu hajja ordnata, isibu ruħhom imħejjija għall-misteri kbar ta' Kristu.⁸

Kif jistqarr il-Papa San Ġwanni Pawlu II, fl-Ittra Appostolika *Operosam diem* (1 ta' Diċembru 1996) bi tħejjija għas-sittax-il ċentinarju mill-mewt ta' Ambrog (4 t'April 397 – 1997), l-Isqof ta' Milan huwa meqjus – flimkien ma' Ġlormu, Wistin u Girgor il-Kbir – wieħed mill-erba' Duttur Latini li l-Knisja tagħtih għieh speċjali.⁹ Il-Papa Polakk jgħallimna wkoll li f'Ambrog nilmħu *armonija tal-għageb fil-qadi tal-missjoni tiegħu bħala isqof, missjoni li huwa qeda b'dedikazzjoni kbira*. Huwa fassal il-ħajja tiegħu ta' ragħaj tal-erwieħ skont il-ħtiġijiet u ċ-ċirkustanzi li nqalghu fi żmienu. Huwa ddedika l-enerġija kollha tiegħu, l-esperjenza twila li kiseb, flimkien mal-kapaċitajiet kollha li bihom hu kien imżejjen, biex ikun mexxej eżemplari u ta' ispirazzjoni. Kien bniedem qawwi u manswet, bniedem tat-twissija u tal-maħfra, eżigenti mal-mexxejja ċivili, studjuż profund u bniedem ta' azzjoni, anke fir-relazzjoni tiegħu mal-Istat.¹⁰

Ambrog kien il-ħin kollu jfisser il-kelma t'Alla waqt iċ-ċelebrazzjoni tal-liturġija. Il-kelma u l-kitba tiegħu, hu x'inhu s-sugġett tagħhom, huma mimlija b'referenzi għal siltiet mill-Bibbja. Il-Papa Ġwanni Pawlu jgħid dan dwaru: "*si direbbe che egli non soltanto parli della Bibbia, ma parli la Bibbia, divenuta come la sostanza intima del suo pensiero e della sua parola*" (wieħed jista' jgħid li hu mhux biss tkellem dwar il-Bibbja, imma *tikkellem il-Bibbja*, li saret is-sustanza intima tal-ħsieb tiegħu u ta' kelmtu).¹¹

Il-Papa Benedittu XVI ifakkarna li kull meta Wistin ta' Ippona – li dak iż-żmien kien jgħix Milan u kien għadu ifittex is-sens tal-ħajja u tal-fidi – kien jipprova jkellel lil Ambrog, kien dejjem isib serbut ta' nies li riedu jkellmu lill-isqof tagħhom. Kienu jgħibu l-problemi tagħhom, u kellelhom il-konvinzjoni li hu kellel kelma xierqa għalihom.¹² F'Ambrog, jien nara dak *ir-ragħaj li għaliex huwa bniedem ta' talb u riflessjoni, huwa kapaċi jgħaqqad il-ħajja spiritwali mal-ħajja soċjali ta' kuljum*. Il-qofol ta' ħajtu tingabar fil-kliem "*Omnia Christus est nobis!*" – Għalina, Kristu huwa kollox! Fil-fatt, Ambrog jistqarr hekk:

Jekk għandek ferita li teħtieġ il-fejqa, Kristu huwa t-tabib; jekk inti mejjet bil-għatx minħabba d-deni, Kristu huwa l-għajn; jekk inti mifni minħabba l-ingustizzja, hu l-gustizzja; jekk inti teħtieġ l-għajnuna, hu l-qawwa; jekk inti tibza' mill-mewt, Kristu huwa l-ħajja; jekk inti tixtieq il-genna, hu t-triq; jekk inti fid-dlam, hu d-dawl ... Duqu u taraw kemm hu tajjeb il-Mulej: imbierek il-bniedem li jittama fih (*De virginitate*, par.16).

Ġlormu ta' Stridone (c.347-420)

Ġlormu twieled fi Stridone, ġewwa d-Dalmazja (il-Kroazja tal-lum), u studja r-retorika ġewwa Ruma. Ta' ħamsa u għoxrin sena, huwa rċieva l-Magħmudija mill-Papa Liberju (310-366; Papa, 352-366). Mar Treviri, u ltaqa' max-xogħlijiet ta' Ilarju ta' Poitiers, u ddecieda li jhaddan il-ħajja monastika. Ġie ordnat saċerdot fis-sena 379 minn Pawlinu, isqof ta' Antjokja (isqof, 362-388), u għal xi snin kien segretarju tal-Papa Damasus (305-384; Papa, 366-384). Kien jaf fuq ponot subgħajh l-ilsien Lhudi u l-ilsien Grieg (kif ukoll l-Aramajk, is-Sirjak u l-Għarbi), u għalhekk fuq inkariku tal-Papa Damasus, huwa beda jittraduċi il-Bibbja kollha għal-Latin, dik li nsejħulha l-verżjoni Vulgata. Sa żminijiet riċenti, din kienet it-traduzzjoni uffiċjali tal-Bibbja.

Wara l-mewt tal-Papa Damasus, Ġlormu kellu jħalli Ruma, u ċċaqlaq ħafna drabi minn post għall-iehor u anke għadda perjodu bħala eremit. Mar joqgħod ġewwa Betlehem fis-sena 386 fejn waqqaf monasteru u ddedika ħajtu għall-istudju tal-kelma t'Alla, u kompla t-traduzzjoni li temmha fis-sena 405, ħidma ta' aktar minn għoxrin sena. Tant kien jaf tajjeb il-Bibbja, li huwa meqjus bħala l-qaddis protettur ta' dawk li jistudjaw il-Bibbja. Fl-aħħar snin ta' ħajtu, Ġlormu ssieħeb ma' Wistin ta' Ippona fit-taqbida kontra l-ereżija pelagjana – fi ftit kliem, ereżija li kienet tgħid li l-bniedem isalva bl-isforzi tiegħu biss, u li l-grazzja hi biss eżempju tajjeb ta' Kristu.

Meta kien Betlem, Ġlormu kiteb bosta kummentarji dwar xi kotba tal-Bibbja, kiteb ukoll ħafna ittri (fosthom numru ta' ittri satiriċi), u niseg bosta xogħlijiet f'polemika kontra l-eretiċi. Għamel ukoll bosta diskorsi lill-irħieb ta' Betlem u l-madwar. Huwa msemmi bħala

doctor maximus in exponendis sacris Scripturis. Tibqa' maghrufa l-Ittra Enciklika tal-Papa Benedittu XV, fil-*hmistax-il* ċentinarju mill-mewt ta' Ġlormu, *Spiritus Paraclitus* (15 ta' Settembru 1920). Mhux biss jaghtina profil dettaljat ħafna ta' dan id-Duttur tal-Knisja, imma wkoll jishaq fuq l-importanza tal-istudji bibliċi, u l-għarfien tas-sensi differenti tal-Iskrittura.

Ġlormu ma kienx teologu, però l-kitbiet tiegħu huma għajn imprezzabbli biex nagħrfu t-tagħlim korrett tal-Knisja. *Hu kien ifittex b'impenn iċ-ċarezza tal-fidi*, u dwar dan huwa ħadha qatta' bla ħabel kontra l-Pelaġjani li semmejna qabel.¹³ *Huwa ta kontribut importanti meta wera l-importanza u r-relevanza tal-letteratura Nisranija, u li din kienet tal-istess livell mal-letteratura klassika – meta tqabbel il-finezza u l-altezza tal-lingwaġġ*. Huwa mexxa dan il-proġett billi kkompona id-*De viris illustribus* – gabra ta' mitt bijografija ta' awturi Nsara. Barra minn hekk, kiteb ukoll il-bijografija ta' diversi rħieb biex hekk juri l-importanza u s-sabiħ tas-sejħa monastika fil-Knisja.

Ġlormu jgħallimna l-imħabba għall-Kelma t'Alla. Kien jgħid: "L-injoranza tal-Iskrittura hija injoranza dwar Kristu." Hu stess kien jishaq dwar kuntatt personali mal-kelma t'Alla. Kien iħobb jgħid: "Fittex li titgħallem fuq din l-art dawk il-veritajiet li jibqgħu validi għal dejjem fil-ġenna" (*Ittra* 53,10).¹⁴ Fit-tieni udjenza ġenerali dwar San Ġlormu, Benedittu XVI, mhux biss ikompli jiżvolgi t-tema taċ-ċentralità tal-kelma t'Alla, imma jippreżenta aspetti oħra importanti mill-ħajja ta' dan id-Duttur, fosthom: (a) il-kriterju fundamentali li wieħed jinterpreta l-kelma t'Alla f'armonija mal-Maġisteru tal-Knisja; (b) l-aspett etiku, jiġifieri li n-Nisrani huwa msejjaħ jarmonizza ħajtu mal-kelma t'Alla. Din hija l-konsistenza fil-ħajja tan-Nisrani bejn l-Iskrittura u l-għixien ta' kuljum, u dan għandu jidher aktar u aktar fil-ħajja tal-predikatur; (c) is-sejħa għall-perfezzjoni permezz ta' vigilanza kontinwa fuq għemilna, il-mortifikazzjoni ta' spiss, il-moderazzjoni u l-prudenza, kif ukoll il-bżulija li tgħinna kontra l-perikli tat-telqa u tal-għażż; (d) l-importanza mogħtija lill-pedagoġija Nisranija, jiġifieri t-tagħlim u l-eżempju li jingħataw mill-ġenituri u l-għalliema. Fil-fatt huwa jishaq dwar edukazzjoni sana u integrali mit-tfulija, ir-responsabilità tal-ġenituri, u l-urgenza

ta' formazzjoni morali u religjuża; (e) l-importanza li jiġu mharsa l-elementi pożittivi tal-kulturi antiki, dik Lhudija, kif ukoll dik Griega u Rumana, u s-sehem tagħhom biex titwieled u tiżviluppa kultura tassew Nisranija.¹⁵

Wistin ta' Ippona (354-430)

Fost dawn id-Dutturi tal-Knisja Latina li qed inkomplu niskopru permezz ta' dan l-artiklu, jiena konvint li l-aktar li nkiteb kien propju dwar Wistin ta' Ippona. Huma mijiet kbar, mhux biss il-kotba dwaru, imma l-artikli riċerkati u t-teżijiet li saru dwaru madwar id-dinja kollha. Il-*Bibliotheca Augustiniana der Deutschen Augustiner* (BADA), ġewwa l-belt Ġermaniza ta' Würzburg (Dominikaner Platz, 4) hija xhieda qawwija tal-materjal kollu li jinkiteb, kull sena, dwar dan il-qaddis. Barra minn hekk, il-kitbiet tiegħu miġbura jimlew bosta xkafef f'kull bibjoteka ekkleżjastika u teoloġika. Biex, fi ftit paragrafi, nikteb l-essenzjal dwar Wistin, insibha sfida diffiċli immens, u nħossni nkun qed nagħmel ingustizzja kbira ma' dan il-moħħ kbir u eklettiku, u l-wirt enormi tiegħu.

Kif jgħid Gaetano Lettieri (1961-), professur fl-Università La Sapienza, Ruma, it-teoloġija ta' Wistin tirrappreżenta mhux biss il-quċċata spekulattiva tal-patristika Latina, imma probabilmment it-tentattiv l-aktar radikali u bla mistrieħ tal-ħsieb kollu tal-Punent fir-riflessjoni tiegħu dwar ir-rivelazzjoni li nsibu fit-Testment il-Ġdid, u fid-dawl ta' dan, dwar Alla li huwa mhabba.¹⁶ Il-filosfu Franciż Étienne Gilson (1884-1978) jišhaq li t-teoloġija ta' Wistin tista' tinftiehem biss bħala "metafiżika tal-konverżjoni".¹⁷ Jixraq li nifhmu din id-definizzjoni mhux tant bħala 'l-magħmudija' tal-axxeži platonika lejn il-*veritas* ideali, daqskemm hija l-konverżjoni progressiva tar-raġuni u l-aspirazzjoni metafiżika tagħha għall-istqarrija tal-onnipotenza tal-grazzja u t-traxxendenza assoluta tal-*caritas* divina, li kif jgħid Gilson hija l-fus tal-ħsieb kollu agostinjan.¹⁸

L-awtorità lokali dwar Wistin ta' Ippona, ir-Rev. Professur Patri Salvinu Caruana (1949-), Agostinjan, għandu sensiela ta' kotba u studji dwar id-Duttur, barra minn għadd ta' traduzzjonijiet ta' xogħlijiet tiegħu. Fi studju komprensiv, Caruana jgħid:

Wistin twieled nhar il-Ħadd 13 ta' Novembru tas-sena 354 w.K. Skont il-kittieb Tedesk, Jean Paul Friedrich Richter (1763-1825), dawk kollha li jitwiieldu l-jum tal-Ħadd ikunu sejrin jagħmlu isem ... u Wistin twieled f'dan il-jum tal-ġimgħa. Dwar il-jum tat-twelid tiegħu, jum il-Ħadd, Wistin kiteb fix-xogħol tiegħu *Il-Ħajja Hienja*. Iktar tard, huwa fissru hekk jum twelidu: "*Xi rrid ngħid, Mulej, ħlief li ma nafx minn fejn ġejt hawn, f'din li nista' nsejħilha ħajja li tmut jew mewt li tgħix*" (*Stqarrijiet* 1, 6, 7).¹⁹

Nafu li Wistin uża tajjeb id-don tar-retorika li kien tħarreg fiha qabel ma sar Nisrani. Għandna xorti kbira li nistgħu nduqu l-ġmiel tal-omeliji tiegħu – mijiet ta' omeliji – li kien jagħmel huwa u jaqsam il-kelma t'Alla mal-komunità Nisranija ta' Ippona, fejn huwa kien l-isqof mis-sena 395/396. *Kellu l-kapaċità li fl-istess waqt jindirizza kemm dawk li rċevew edukazzjoni formali, kif ukoll dawk li ma marrux skola*. Kien jiġbed kongregazzjonijiet kbar, u hu stess jistqarr li ġie li kien idum fl-omelija tiegħu. Kien hemm nies li kienu jiġu kważi b'kurżità biex jisimghuh, għax il-fama tiegħu kienet xterdet ħafna. L-aktar omeliji magħrufa tiegħu huma dawk dwar l-Evangeliu skont San Ġwann u dawk dwar is-Salmi.²⁰

Il-kitbiet tiegħu – apparti l-kitba l-aktar magħrufa u popolari, *L-Istqarrijiet*²¹ – imissu ma' ħafna suġġetti, fosthom il-filosofija tal-lingwa (f'*De doctrina Christiana*), il-pedagoġija (ara *De catechizandis rudibus*),²² kontra l-iżbalji tal-eretici (eż. kontra d-Donatisti²³ u l-Pelaġġani²⁴), kontra l-Manikej (*De moribus manichaeorum*, *De Genesi contra Manichaeos*, *Contra Faustum*), kitbiet pastorali (*De mendacio* dwar il-gideb, *De sancta virginitate*) u trattati teoloġici kbar (bħal *De Trinitate*²⁵ u *De civitate Dei*²⁶). Opri filosofici tiegħu jinkludu: *Contra Academicos*, *De vita beata*, *Soliloquia*, *De immortalitate animae*, *De musica*, *De libero arbitrio* u *De magistro*.²⁷

Fil-kitba u r-riflessjoni ta' dan il-ħassieb kbir, niltaqgħu ma' bosta *issues* kbar li hu jittratta b'mod straordinarju: (i) il-problema tal-ġharfien (konnoxxenza), (ii) il-problema tal-ħażen u l-libertà, (iii) ir-ruħ u l-ġisem, (iv) min huwa Alla-Trinità,²⁸ (v) il-kosmoloġija, (vi) il-grazzja u l-ġustifikazzjoni, (vii) il-misteru ta' Kristu, (viii) il-Knisja bħala l-ġisem ta' Kristu, (ix) il-misteru tal-Istorja.²⁹

Jidhirli li waħda mill-aħjar preżentazzjonijiet riċenti li toffrilna sintesi intelligenti u komprensiva dwar Wistin hija dik magħmula mill-Papa Benedittu XVI waqt l-Udjenzi Ġenerali tad-9, 16, 30 ta' Jannar, u tal-20 u s-27 ta' Frar 2008. Skont Wistin, wara l-konverżjoni tiegħu, huwa għaraf li l-fidi u r-raġuni huma “ż-żewġ qawwiet li jwassluna għall-għarfien” (*Contra Academicos*, III, 20, 43). Huwa f'dan ir-rigward li żewġ affirmazzjonijiet agostinjani importanti jesprimu is-sintesi bejn fidi u raġuni: *crede ut intelligas* (Emmen biex tifhem) u *intellige ut credas* (Ifhem biex temmen). Dawn iż-żewġ prinċipji huma inseparabbli għal Wistin: it-twemmin jgħin lill-individwu biex jasal għall-verità, waqt li fl-istess hin, l-individwu jgħarbel il-verità biex isib lil Alla u biex jemmen.³⁰

Wara vjaġġ twil hafna, Wistin jiskopri li Alla ma jinsabx 'il bogħod. Il-preżenza t'Alla fil-bniedem hija profonda kif ukoll misterjuża, imma l-bniedem jista' jasal biex jiskopri din il-preżenza ġewwa fih. Jekk bniedem jistqarr li Alla huwa hafna 'l bogħod minnu, dan ikun għaliex il-bniedem huwa 'l bogħod minnu nnifsu. Wistin jammetti:

Kemm habbejtek tard, ja ġmiel hekk qadim u hekk ġdid, kemm habbejtek tard! U ara, inti kont ġewwa fija u jiena 'l barra minni innifsi. Fittixtek hemm barra, u jien, bla sura ta' xejn, intfajt kollni kemm jien fuq il-hafna suriet li int għamilt (*Stqarrijiet* 10, 27).

Din tixbah hafna l-istqarrija magħrufa tiegħu, *interior intimo meo et superior summo meo* (*Stqarrijiet* 3, 6, 11).³¹ Huwa għex din l-esperjenza bl-għeruq u x-xniexel mill-esperjenza tat-tfulitu, fis-snin li għamel mal-Manikej, u fil-konverżjoni tiegħu għan-Neo-Platonizmu.³²

Bħala l-uniku Medjatur tas-salvazzjoni, Kristu huwa r-Ras tal-Knisja u huwa mistikament marbut magħha sal-punt li Wistin seta jgħid: “Aħna sirna Kristu. Għax jekk Hu r-Ras u aħna l-membri, għaldaqstant Hu u aħna flimkien nagħmlu raġel wiehed” (*Trattat dwar l-Evangjelju skont San Ġwann*, 21, 8). Il-Papa Benedittu XVI jfakkarna f'żewġ kunċetti importanti f'Wistin: *Poplu t'Alla* u *dar t'Alla*. Il-Knisja fil-ħsieb ta' Wistin hija marbuta hafna mill-qrib mal-kunċett tal-*Ġisem ta' Kristu*. Fl-isfond ta' dan, insibu l-ħajja sagramentali marbuta mal-Ewkaristija, fejn il-Mulej jagħtina Ġismu u jittrasformana f'Ġismu. Huwa għalhekk fundamentali li l-Knisja, il-Poplu t'Alla

f'sens kristologiku u mhux soċjologiku, hija haġa waħda ma' Kristu.³³

Fl-aħħar nett, *xtaqt nacċenna għall-umiltà profonda li Wistin wera quddiem il-Mulej Ġesù; din wasslitu għal umiltà intellettuali*. Fil-fatt, Wistin huwa wiehed mill-figuri l-kbar fl-istorja tal-ħsieb li fl-aħħar snin ta' ħajtu ried jissottometti l-ħafna kitbiet tiegħu għal eżami kritiku. Dan huwa l-għan tar-*Retractionum libri duo* (jiġifieri 'reviżjoni') li uża biex ipogġi x-xogħlijiet teologiċi tiegħu fi ħdan il-fidi umli u qaddisa li hi tassew *kattolika*, jiġifieri tal-Knisja.³⁴ F'dawn il-ftit paragrafi, jidhirli li m'għamiltx ġustizzja intellettuali lejn dan id-Duttur hekk kbir tal-Knisja. Tant u tant hemm xi tgħid li l-ftit pagni li ddedikajt għalih huma biss toġhma ħafifa u passigġiera għal dak li hu dan il-koloss tat-teologija Kattolika. Qed inħossni qisni dak it-tfajjel ta' fuq ix-xatt il-baħar li ried ibattal l-ilma tal-oċean kollu f'ħofra żgħira max-xatt!

Pietru Krisologu (c.380-450)

Pietru tweled Imola. Kien imlaqqam "Krisologu" (*kliemu tad-deheb*), waqt li kien l-isqof tal-belt Imperjali ta' Ravenna. Minħabba din il-kapaċità kbira li kellu fil-predikazzjoni, kien magħruf ukoll bħala *d-Duttur tal-omeliji*. Peress li ma xtaqx li n-nies jiddejqu, jgħejjew jew ikunu distratti, *l-omeliji tiegħu qatt ma kienu twal. Kienu f'lingwaġġ sempliċi li seta' jifhem kulhadd*. Din kienet karatteristika importanti ħafna li għamlet lil Pietru ferm magħruf u mfitte.

Fost l-omeliji tiegħu li waslu s'għandna – madwar 176 omelija – naraw li Pietru Krisologu kien ifisser siltiet bibliċi b'manjiera straordinarja u konċiża. Iddefenda b'qawwa kbira l-fidi Nisranija dwar il-verità tal-Inkarnazzjoni. Huwa għamel dan kontra l-Arjani u kontra l-Monofiziti. Fil-fatt, meta qam l-inkwiet fil-Knisja minħabba din l-aħħar ereżija, madwar is-sena 448/449 huwa kiteb lil Ewtike (378-456), saċerdot ta' Kostantinopli, li kien wiehed mill-promoturi tagħha, wara li dan mar kontra t-twissija ta' Flavjanu, Patrijarka ta' Kostantinopli mis-sena 446 sal-449. Pietru talab bil-herqa lil Ewtike biex jissottometti ruħu għal dak li kien kiteb il-Papa Ljun il-Kbir dwar il-kostituzzjoni ontologika tal-Iben t'Alla magħmul bniedem. Milli jidher, Pietru miet qabel ma tlaqqa' l-Konċilju ta' Kalċedonja (451).³⁵ Dwar l-Inkarnazzjoni, Krisologu qal:

Meta kien għadu ma twelidx bhala bniedem, mit-tajn mhux mittiefes huwa sawwar il-bniedem; meta twieled bhala bniedem sawwar il-gisem tiegħu ta' bniedem minn gisem mhux mittiefes. Dak li għoġbu jieħu fit tajn f'idu biex jagħmel il-bniedem, għoġbu wkoll jieħu gisem għas-salvazzjoni tagħna ... Ħa n-natura tagħna l-bnedmin biex il-bniedem ma jiġġarrafx aktar; hu li ħalaq il-bniedem tal-art, ried jagħmlu wkoll bniedem tas-sema (*Omelija 148*).

Huwa jfisser b'mod dirett il-Kredu ta' Niċea (jiġifieri l-Kredu "t-twil," jew aħjar il-Kredu Niċeno-Kostantinopolitan). Għandu wkoll serje ta' omeliji dwar il-Vergni Marija u dwar San Ġwann il-Battista. Pietru kien spiss iħegġeg lin-nies biex jitqarbnu kuljum, ħaġa li dak iż-żmien kienet rari. Kien isostni d-duttrina tal-vergñità perpetwa ta' Marija u l-valur penitenzjali tar-Randan. Dwar ir-Randan huwa jistqarr li hemm tliet ħwejġeg li bihom il-fidi tissaħħaħ, it-tjieba titwettaq u l-virtù ma tintilifx: it-talb, is-sawm u l-ħniena. Dak li t-talb jithabat għalih, jaqilgħu s-sawm, u tirċevih il-ħniena ... Dawn it-tlieta huma ħaġa waħda, u jagħtu l-ħajja lil xulxin ... Mela ħa jkunu t-talb u l-ħniena u s-sawm ħarsien wieħed għalina quddiem il-Mulej ... Ħa jkunu t-talba waħda tagħna bi tlett ilħna quddiemu (*Omelija 43*).

Krisologu kien sostenitur kbir tal-primat ta' San Pietru u tal-papiet, suċċessuri tiegħu. Kien spiss ifakkar lill-Insara biex jafdaw ħafna fil-maħfra li l-Mulej jagħti lill-midinbin. Huwa wkoll magħruf li l-Papa San Ljun il-Kbir (li kien Papa bejn is-snin 440 u 461) kien jafda ħafna f'Pietru u ġie li fittex il-parir tiegħu. Fl-1729, il-Papa Benedittu XIII (1649-1730; Papa, 1724-1730) għamlu Duttur tal-Knisja.

L-omeliji ta' Pietru Krisologu jibqgħu famużi għaliex huwa għaraf juża tajjeb it-taħriġ li kien irċieva fir-retorika, kif ukoll il-fervur divin li huwa kien juri. L-eżempji li kien juża jirriflettu dwar il-belt ta' Ravenna ta' zmienu – eżempju li għandhom x'jaqsmu mal-belt imperjali, mal-ħajja ġewwa port, kif ukoll mill-ħajja tar-raba' li kien hemm fil-qrib. L-attività tiegħu bhala predikatur tixhed ukoll għad-dettalji tal-liturgija ċċelebrata f'dik il-belt, kif ukoll għall-kultura raffinata tagħha. Minn dak li naqraw fl-omeliji tiegħu, għandna stampa ċara tas-sena liturgika u kif l-Insara kienu jgħixuha f'dik il-belt.³⁶

Ljun il-Kbir (c.400-461)

Il-pontifikat tal-Papa Ljun il-Kbir ħabat waqt perjodu deċiżiv fl-istorja tal-Knisja Latina u r-relazzjonijiet tagħha mal-Lvant Nisrani. Filwaqt li npoġġu fil-ġenb grajjiet tassew politiċi, u l-invażjoni ta' ġnus barbari, fosthom l-Unni taħt it-tmexxija ta' Attila, fil-kuntest ekkleżjali, *Ljun afferma l-primat tas-sede ta' Ruma. Dan jinħass mhux biss fl-organizzazzjoni interna tal-Knisja, imma wkoll fl-aspett dottrinali*, kif se naraw.³⁷

Ljun, imwieled fit-Toskana, gie magħżul biex ikun Isqof ta' Ruma fis-sena 440. Il-Waqgħa ta' Ruma minħabba l-Barbari gabet żmien ta' diżordni, imma huwa għaraf jaħdem għall-għaqda tal-Knisja, kemm billi afferma l-primat tal-Knisja ta' Ruma, kif ukoll billi indaħal bl-awtorità tiegħu fi kwistjonijiet duttrinali, kif għamel qabel il-Konċilju ta' Kalċedonja (451). Tibqa' tidwi l-għajta unanima waqt dan il-Konċilju: "*Pietru tkellem permezz tal-fomm ta' Ljun:*" il-padri konċiljari f'Kalċedonja qablu ma' dak li l-Papa Ljun il-Kbir kien stqarr fl-Ittra li kiteb lill-Patrijarka ta' Kostantinopli, Flavjanu (fit-13 ta' Ġunju 449), waqt li kkundanna lil Ewtike u l-ereżija Monofizita.³⁸

Għandna numru ta' Ittri li kiteb, kif ukoll 96 omelija li għamel fil-festi liturġiċi. F'waħda mill-aktar omeliji magħrufa tiegħu, nhar jum il-Milied, Ljun jitkellem dwar l-Inkarnazzjoni:

Għax l-Iben ta' Alla, fil-milja taż-żminijiet, kif fassal Alla fil-pjan għoli tiegħu li hadd ma jista' jiffih, sar bniedem biex jerga' jħabbeb il-bnedmin mal-hallieq tagħhom, u hekk ix-xitan, li bih dahlet il-mewt fid-dinja, jintrebaħ bis-saħħa ta' dik l-istess natura li biha hu kien hareġ rebbieħ.

Ljun jitkellem b'mod mill-aktar sabiħ dwar is-saċerdozju komuni tal-imghammdin kollha:

Lil dawk li twieldu mill-ġdid fi Kristu, is-sinjal tas-salib jagħmilhom slaten, id-dilka tal-Ispirtu s-Santu tikkonsagrahom bħala qassisin (...) biex l-Insara kollha li għandhom kariżma spiritwali, huma u jużaw ir-raġuni tagħhom, jagħrfu li huma membri ta' dan il-ġens regali u għandhom sehem fl-uffiċċju saċerdotali. Għaliex fl-aħħar mill-aħħar x'hemm aktar regali għar-ruħ milli tmexxi l-ġisem ħa joqgħod għal Alla? U x'hemm aktar saċerdotali milli toffri lill-Mulej kuxjenza safja

u toffri fuq l-artal ta' qalbek il-vittmi bla tebgħa tat-tjieba tiegħek?
(*Omelija 4, 1*)

*Dwar ir-responsabbiltà tagħna fejn tidħol il-ġustizzja soċjali, il-Papa Ljun il-Kbir ma kienx joqgħod lura. Fuq l-eżempju ta' Ambrog ta' Milan, Wistin ta' Ippona u Ġwanni Griżostmu (c.347-407), huwa jgħallimna dan: "M'għandniex nibzġhu li se nnaqsu ġidna meta ngħinu lill-foqra, għaliex, fl-aħħar mill-aħħar, tjieba bħal din hi ġid liema bħalu ... Agħti, mela, karità b'qalb qawwija, u kollok ferħan, għaliex se taqla' aktar meta twarrab inqas għalik" (*Omelija fir-Randan, 10, 5*). Jishaq ukoll dwar il-faqar fl-ispirtu:*

Forsi ma kienx jidher ċar dwar liema foqra kien qed jitkellem Ġesù, il-Verità fih innifsu, kieku qal biss *Henjin il-foqra* u ma zied xejn biex juri dwar liema foqra kien qed jitkellem; xi hadd kien jista' jaħseb li, biex wieħed jikseb is-saltna tas-sema, kien ikun biżżejjed għalih li jkollu dak il-faqar li fih jgħixu dawk li huma neqsin minn kull ma jeħtieġu. Imma, meta l-Mulej qal *Henjin il-foqra fl-ispirtu*, wera li s-saltna tas-smewwiet tingħata lil dawk li huma umli f'qalbhom, aktar milli 'l dawk li huma neqsin mill-ġid tad-dinja (*Omelija 95 dwar il-Beatitudnijiet, 1-2*).

Il-pontifikat ta' dan id-Duttur tal-Knisja huwa mmarkat fl-aspett dommatiku mid-difiza ċara tal-*fides apostolica*, kif ukoll fl-aspett politiku-ekkleżjali mid-difiza qawwija tal-primat tas-Sede Appostolika ta' Ruma. L-istqarrija tal-Kreditu (jigifieri s-Simbolu Appostoliku) tirriproduċi l-fidi li stqarr Xmun Pietru meta, mnebbah minn Alla, huwa qal: "Inti l-Messija, l-Iben t'Alla l-ħaj" (Mt 16:16).³⁹

Girgor il-Kbir (540-604)

Inwieled ġewwa Ruma mill-familja nobbli tal-Anici, Girgor intefa' għall-istudju tal-ligi, biex fis-sena 573 ingħata waħda mill-oghla karigi ċivili ġewwa l-belt, dik ta' *praefectus urbis*. Dan l-involvement fl-aspett ċivili tat-tmexxija kien t'għajjnuna kbira għalih aktar 'il quddiem fit-tmexxija pastorali. Huwa kien monaku Benedittin, u rappreżentant (*apokrisarju*, kieku illum ngħidulu, nunzju) tal-Papa ġewwa Kostantinopli. Wara l-mewt tal-Papa Pelagju II fis-sena 590, huwa ġie magħżul unanimament biex ikun l-Isqof ta' Ruma. Fl-erbatax-

il sena li qeda l-missjoni ta' Papa, huwa wettaq ħidma ma taqta' xejn, speċjalment l-intervent kostanti tiegħu f'ħafna kwistjonijiet, l-aktar ċivili. Kiteb madwar 850 ittra lil nies tal-Knisja u mexxejja ta' ġnus differenti, kif ukoll lil personalitajiet oħra. Dawn huma miġbura b'mod skematiku fir-*Registrum epistularum*, sena sena, u f'ordni kronologiku. *Fihom naraw il-qalb pastorali tiegħu u l-għarfien tiegħu tal-karattru tal-bnedmin*. Huma mera dwar il-Knisja fi tmiem is-seklu VI. Il-qalb pastorali tiegħu tispikka l-aktar fil-ktieb *Regula pastoralis* dwar it-tmexxija pastorali. Fi żmienu wkoll u b'deċiżjonijiet li ħa, *huwa saħħaħ il-primat tal-Knisja ta' Ruma*. Iddefenda l-artijiet tal-Italja mill-invażjonijiet barbariċi tal-Lombardi, u *ntefa' b'ruħu u ġismu fil-koordinament ta' ħidma ta' evanġelizzazzjoni*, speċjalment tal-Angli u s-Sassoni fl-Ingilterra.⁴⁰

Girgor kien kittieb li pproduċa ħafna xogħlijiet ta' natura eseġetika, morali u prattika. Fil-kamp tal-eseġeżi, jibqgħu magħrufa l-*Moralia* (li huwa kumment eseġetiku dwar il-ktieb ta' Ġob), l-Omeliji tiegħu fuq l-Evanġelju (waqt l-ewwel sentejn tal-pontifikat tiegħu), u Omeliji dwar il-kotba ta' Eżekjel u tas-Slaten, il-Profeti, il-Proverbji u l-Għanja tal-Għanjiet. Huwa kiteb ukoll id-*Djalogi*, u kif diġà semmejna, ir-*Regola Pastoralis*. Din kitibha fl-ewwel perjodu tal-missjoni tiegħu bhala Papa biex iwassal messaġġ programmatiku u stil ta' ħajja lill-isqfijiet u lis-sacerdoti. Tibqa' magħrufa l-istqarrija ta' Girgor meta jgħid li *ars est artium regimen animarum*, jiġifieri l-arti tal-artijiet hija t-tmexxija tal-erwieħ. Jitkellem dwar l-isfidi tal-pastorali u dwar iċ-centralità tal-qadi.⁴¹

Huwa saħħaħ l-amministrazzjoni ċentrali tal-Knisja f'diversi oqsma: finanzi, leġiżlazzjoni, dixxiplina u liturgija. Daħal fid-dettall tal-amministrazzjoni tal-patrimonji, u ħadem bla heda biex "jillatinizza" ċerti nħawi tal-Knisja, l-aktar fin-nofsinar tal-Italja, Sqallija u Malta – li kienu waqgħu taħt l-influwenza tal-Patrijarkat ta' Kostantinopli. Dan għamli l-aktar bil-ħatra ta' Isqfijiet latini u li kien jaf tajjeb x'isarrfu. Kien bniedem li xerred sens profond tal-*Christianitas*. Għalkemm ma kienx ħassieb originali, huwa meqjus bhala fost l-akbar kittieba tal-Punent fil-perjodu ta' Missirijiet il-Knisja. Wassal tajjeb it-tagħlim ta' Wistin ta' Ippona, u għamli

popolari man-nies. Barra minn hekk, irnexxielu wkoll jgħaddi lin-nies ta' żmienu t-tradizzjoni eseġetika tal-Missirijiet li għexu xi sekli qablu, u użaha tajjeb fl-omeliji tiegħu. Ħadem kemm felaħ biex iġib il-monastiċiżmu 'l quddiem, u stinka biex issir l-evangelizzazzjoni. Apparti s-sens tal-*Christianitas* li huwa kellu, ippromwova wkoll ir-*Romanitas* li hu tant kien iħoss fir-rigward tal-Imperu Ruman Nisrani u l-belt ta' Ruma u l-irwol tagħha.⁴²

Tajjeb li ngħidu li Girgor ried iżomm shiħa u jieħu ħsieb ir-relazzjoni mal-Patrijarki ta' Antjokja, Lixandra u Kostantinopli nfisha. Kien jagħti prijorità biex jirrikonoxxi u jirrispetta d-drittijiet ta' kull sede, filwaqt li jħares l-awtonomija legittima tagħhom. Wera li kien kuntrarju li l-Patrijarka ta' Kostantinopli jissejjaħ 'ekumeniku,' kif fil-fatt għadu magħruf sal-lum. Girgor kien isostni dan mhux biex jillimita l-awtorità tal-Patrijarka ta' Kostantinopli – belt li kienet kibret tremendement fl-importanza tagħha f'żewġ sekli u nofs minn twaqqifha – imma biex iġib 'il quddiem l-għaqda fraterna fil-Knisja.

*Girgor kien jishaq li l-umiltà għandha tkun il-virtù fundamentali mhux biss tal-isqof, imma aktar u aktar, ta' kull patrijarka. Il-Papa Benedittu XVI jfakkarna li Girgor dejjem baqa' monaku Benedittin u kien jiddejjaq b'titli bombastiċi. Ried ikun – servus servorum Dei, jġigifieri l-qaddej tal-qaddejja t'Alla – u, fil-fatt kien hu li ħoloq dan it-titlu użat mill-papiet sal-lum. Għalih din ma kenitx biss stqarrija pija, imma stil ta' ħajja u impenn. Dan ikompli jispjega l-kobor u l-impatt ta' Girgor fl-istorja tal-Knisja u bħala Duttur.*⁴³

Sidor ta' Sivilja (560-636)

Sidor, ħabib tal-Papa Girgor il-Kbir, huwa meqjus bħala *l-aħħar wieħed mill-Missirijiet tal-Knisja tal-Punent*. Wara l-mewt ta' ħuh, Leandru, Isqof ta' Sivilja, Sidor ħa postu, madwar is-sena 600. Jibqa' magħruf bħala dak li ppresieda t-tieni Konċilju ta' Sivilja (619) u r-raba' Konċilju ta' Toledo (633). Kien bniedem ta' enerġija u dinamiċità kbira. Kellu influwenza pożittiva fuq il-formazzjoni tal-kleru u l-ħajja monastika fi Spanja, kif ukoll fuq il-liturgija. *Sidor kien enċiklopediku, jġigifieri kien kompilatur li għabar ħafna materjal miż-żminijiet ta' qablu, biex dan ma jintilifx.* Fil-fatt, din hija r-raġuni l-għala, madwar

għoxrin sena ilu, kienet saret proposta lill-Vatikan biex Sidor ikun iddikjarat il-qaddis patrun tal-internet. L-aktar xogħol magħruf tiegħu huwa *Originum sive Etymologiarum Libri* – gabra f'għoxrin ktieb tal-għerf tas-sekli ta' qabel. Kiteb żewġ xogħlijiet filosofiċi, *De natura rerum* u *De ordine creaturarum*.⁴⁴ Kiteb ukoll manwal tad-dommatika u tal-morali, *Sententiarum libri tres*,⁴⁵ kif ukoll – bħal Ġlormu, qablu – *De viris illustribus* li fih jittratta 33 awtur Nisrani, il-kitbiet prinċipali tagħhom u l-kontributi karatteristiċi tagħhom.⁴⁶

Sidor kien midhla tal-kitbiet kemm Insara kif ukoll il-klassiċi pagani. Kien miġbud lejn iż-żewġ ghejjun. Mix-xogħlijiet ta' Sidor, nindunaw kemm kien kapaċi jgħaddi bil-ħeffa minn Ċicerun għal Girgor, u minn Marzjal għal Wistin. Il-kapaċità tiegħu ta' kompilatur hija waħda straordinarja. Biex nifhmu aħjar il-kontribut ta' Sidor, huwa importanti li nkunu konxji tas-sitwazzjoni politika kompleksa li fiha huwa għex. Meta kien tifel, bata l-eżilju u dak kollu li dan ifisser. Madankollu, kif ifakkarna l-Papa Benedittu, Sidor kien juri entusjażmu appostoliku kbir. Kien imħeggeġ li jagħti formazzjoni tajba lill-poplu ta' pajjiżu li kien qiegħed jiskopri mill-gdid l-għaqda tiegħu, kemm fuq livell politiku kif ukoll reliġjuż. Dan seta' jsehħ meta l-eredi għat-tron, Ermenegildu (564-585), ikkonverta mill-Arjanizmu għall-fidi Kattolika.⁴⁷

Sidor kien ifttex juri li dak kollu li l-Kristjanità kienet għamlet tul medda ta' sitt sekli kien jiżboq il-wirt kulturali Grieg u Ruman. Aktar milli sintesi, huwa ppreżenta t-tagħrif flimkien, fi kliem ieħor, jagħtina kompendju. Hawn wera kapaċità ta' erudizzjoni straordinarja, għalkemm dak li jagħtina mhux dejjem ordnat daqskemm wieħed jixtieq. Kien iħoss li għandu jagħmel hiltu kollha biex xejn ma jintilef fl-oqsma kollha tat-tagħrif u tal-għerf. Kien ifttex li jipprovdi definizzjonijiet u jagħti eżempji. Spjegazzjoni li Sidor jibqa' magħruf għaliha hi r-rabta bejn il-ħajja attiva u dik kontemplattiva. Filwaqt li awturi oħra, qablu jew fi żmienu, fahħru dik tal-aħħar a skapitu tal-oħra, huwa ma jiddejjaq xejn juri li t-tnejn huma meħtieġa. Dan jagħmlu billi jpoggi l-ħajja ta' Ġesù bħala eżempju, għax l-Iben t'Alla kien jgħallem u jagħmel il-mirakli fl-ibliet u l-irhula, filwaqt li f'mumentu oħra kien jingabar waħdu fit-talb.

F'kitba li ġgib l-isem *Differentiarum Liber*, Sidor jistqarr li "l-qaddej t'Alla, huwa u jimita lil Kristu, għandu jiddedika lilu nnifsu għall-kontemplazzjoni mingħajr ma jiċhad il-ħajja attiva. Jekk jagħmel haġa oħra, ma jkunx fis-sewwa. Daqskemm għandna nħobbu lil Alla fil-kontemplazzjoni, hekk ukoll għandna nħobbu lill-proxxmu fl-azzjoni. Huwa għalhekk impossibbli li tgħix mingħajrhom it-tnejn." Kliem bħal dan huwa xhieda ċara li matul ħajtu Sidor għaraf jgħaqqad flimkien il-kontemplazzjoni t'Alla, id-djalogu miegħu fit-talb u l-qari tal-Iskrittura, mal-qadi tal-proxxmu u tal-komunità Nisranija.⁴⁸

Beda l-Venerabbli (c.673-735)

Il-Venerabbli Beda jispikka meta nqabbluh mad-Dutturi li tkellimna dwarhom sa issa. Filwaqt li t-tmienja l-oħra huma lkoll Missirijiet tal-Knisja (Santi Padri), Beda mhuwiex, għalkemm huwa wiehed mid-Dutturi Latini tal-Knisja. Huwa kien awtur prolificu Benedittin li ta kontribut enormi, speċjalment fil-kamp tal-Istorja tal-Knisja. Huwa twieled ġewwa Wearmouth ġewwa Northumbria, fl-Ingilterra. Wara li daħal bħala student fl-eqreb monasteru, huwa mar fl-abbazija magħrufa ta' Jarrow fejn għadda ħajtu kollha.

Permezz tal-kitbiet tiegħu *De sex aetatibus mundi* u *De temporum rationum* – xogħlijiet dwar l-istorja u l-kronologija tal-ġrajjet – hu nieda l-użanza li nagħtu d-dati tal-ġrajjet minn kemm jigu wara t-twelid ta' Kristu (jiġifieri, A.D., jew *Anno Domini*). Xogħol ieħor li temm biss ftit snin qabel mewtu hu l-istorja tal-Knisja fl-Ingilterra, *Historia ecclesiastica gentis Anglorum* (731). Dan hu ta' valur kbir għax seta' juża materjal awtentiku li kkonsulta huwa stess, u għalhekk għaraf jagħzel bejn dak li kien tradizzjoni u dak li kien meqjus bħala legġenda. Fil-fatt, l-uniċi vjaġġi li għamel, u li minħabba fihom ħareġ għal xi ftit mill-monasteru, kien biex jagħmel ir-riċerki tiegħu. Fil-fatt, vjaġġ minnhom kien lejn *the holy island of Lindisfarne*, qrib ix-xatt tal-grigal tal-Ingilterra, biex seta' jikteb il-ħajja ta' San Cuthbert. Kiteb trattat xjentifiku, *De rerum naturae* (c.725), għadd kbir ta' kummentarji fuq l-Iskrittura, u traduzzjoni Anglo-sassona tal-Evangeliu skont San Ġwann.⁴⁹

Beda huwa, nistgħu ngħidu, l-aktar esponent prominenti tal-kultura ċeltika tal-monasteri irlandizi li twaqqafu ġewwa l-Ingilterra madwar

sebghin sena qabel twelidu. Tassew fidil għall-kariżma Benedittina, il-kitbiet tiegħu, minbarra dawk li diġà semmejna, iħaddnu bosta oqsma oħra: il-grammatika, ir-retorika, l-aritmetika, il-ġografija, l-astronomija, il-meteroloġija, ix-xjenzi naturali, il-poezija, l-eseġeżi bibblika, id-dommatika u l-morali. Għalkemm kif diġà rajna, l-aktar li jissemma hu għall-istorja, Beda ddedika ħafna minn ħinu għall-istudju tal-Bibbja, kif hu stess jistqarr: “*omnem meditandis Scripturis operam dedi.*” Wasslulna l-kummentarji tiegħu dwar il-Pentatewku, is-Salmi, l-Evangeliġu skont Mattew, Marku u Luqa, u l-Atti tal-Appostli.⁵⁰ Mill-elezzjoni tal-Papa Franġisku fl-2013, saret ferm magħrufa s-silta ta’ Beda li jikkummenta dwar is-sejħa ta’ Levi (Mattew); il-kliem “*miserando atque eligendo*” (filwaqt li henn għalih, huwa għażlu) – kliem tant għeżiež għall-vokazzjoni taż-żagħżuġh Jorge Mario Bergoglio – huma fil-fatt meħuda mill-kitba tal-Venerabbli Beda, u nsibuha fuq l-istemma tal-Papa prezenti.

*Filwaqt li Beda jagħti l-importanza lill-interpretazzjoni spiritwali tas-siltiet bibbliċi, irrid ngħid li l-eseġeżi tiegħu ma tħallix barra l-interpretazzjonijiet l-oħra, jiġifieri dawk letterali, allegoriċi, anagogiċi (i.e. mistiċi) u morali. F’dan il-kamp tal-interpretazzjoni bibblika, Beda jimxi ħafna fil-passi ta’ xi wħud mid-Dutturi li tkellimna dwarhom f’dan l-artiklu – Ambroġ, Wistin, Ġlormu u Girgor il-Kbir. L-evangelizzatur kbir tal-Ġermanja, Bonifaċju (li hu wkoll kien mill-Ingilterra, u mit-tradizzjoni Benedittina Anglo-sassona ta’ dak iż-żmien) jistqarr li Beda kien wiehed mill-aktar interpreti għorrief tal-Bibbja, u jsejjaħlu tassew “*candela ecclesiastica*” li idda fid-Dar t’Alla minħabba l-profondità tax-“*scientia Scripturarum*” tiegħu.⁵¹*

Il-Venerabbli Beda jinsab fil-perjodu ta’ tranżizzjoni bejn il-Missirijiet tal-Knisja u l-bidunett tal-perjodu tal-Iskolastika (seklu VII sa XI). Għal din ir-raġuni, hemm min isejjaħlu *l-aħħar fost is-Santi Padri u l-ewwel fost l-Iskolastiċi*, għalkemm l-ewwel parti ta’ din id-deskrizzjoni trid tiġi kkwalifikata. L-istudji patristiċi serji qajla jinkludu lil Beda mal-Missirijiet tal-Knisja. Id-dixxiplu tiegħu, Alkwinu, li kien l-għalliem ta’ Karlu Manju, isejjaħlu mgħalliem ammirevoli, “*mirus Baeda magister.*” Il-Konċilju ta’ Aachen (Aix-la-Chapelle) tal-836, li seħħ mitt sena wara l-mewt ta’ Beda, isejjaħlu

“*Venerabilis et modernis temporibus doctor admirabilis Beda presbyter.*” Ħafna mill-awturi Skolastiċi l-kbar, jikkwotawh ta’ spiss, fosthom Ugo ta’ San Vitor (c.1096-1141), Anselmu (1033-1109), Alessandru ta’ Hales (c.1185-1245), Bonaventura (c.1217-1274), Tumas t’Aquino (1221-1274), u Ġwanni Skotu (c.1266-1308). Fid-*Divina Commedia* tiegħu, Dante Alighieri (1265-1321) jpoġġi lil Beda fis-sema, qrib Sidor ta’ Sivilja.⁵²

F’diskors waqt wahda mill-udjenzi ġenerali, il-Papa Benedittu XVI jgħidilna li waqt ħajtu, Beda kien diġà magħruf bħala ‘Venerabbli’ għax il-fama ta’ qdusitu u tal-għerf tiegħu kienet kbira u mifruxa. Fil-fatt, il-Papa Serġju I (650-701; Papa, 687-701) kien kiteb lill-abbati tal-monasteru tiegħu, fis-sena 701, biex jagħtih permess imur Ruma biex jikkonsultah fuq bosta materji. Madwar 150 sena wara l-mewt ta’ Beda, Notker Balbulus (840-912), l-Abbati tal-Monasteru magħruf ta’ Sankt Gallen (fl-Isvizzera tal-lum), jiddeskrivi lil Beda bħala xemx ġdida li l-Mulej għoġbu jtella’ fil-Punent, u mhux fil-Lvant, biex idawwal id-dinja. Fil-fatt, huwa fatt aċċettat li l-kontribut ta’ Beda huwa enormi fil-bini ta’ Ewropa Nisranija waqt perjodu ta’ taqlib soċjali u politiku kbir f’dan il-kontinent: *permezz tal-kitba u t-tagħlim tiegħu, Beda rnexxielu joffri fiżjonomija unika lill-ġnus tal-Ewropa, fiżjonomija mnebbħa mill-fidi Nisranija.*⁵³

Konkluzjoni

Permezz ta’ dan l-artiklu, għamilna mixja twila mad-disa’ Dutturi Latini tal-Knisja, li għexu fl-ewwel millennju. Dan kien vjaġġ twil u impenjattiv li għenna nifhmu aħjar il-kontribut imprezzabbli ta’ dawn l-għorrief u rgħajja li kienu bnedmin qaddisa. Ilkoll kemm huma fasslu ħajjithom fuq il-kelma t’Alla, li huma mmeditaw u wassluha lil ħuthom il-bnedmin permezz tal-predikazzjoni u tal-kitba. Għalkemm għaddew bosta sekli minn mewthom, għadna sal-lum nirreferu bi profitt kbir għall-kitbiet ta’ Ilarju ta’ Poitiers, Ambroġ ta’ Milan, Ġlormu, Wistin ta’ Ippona, il-Papa Ljun il-Kbir, Pietru Krisologu, il-Papa Girgor il-Kbir, Sidor ta’ Sivilja u Beda l-Venerabbli. Huwa xieraq li napprezzaw kif dawn il-bnedmin għarfu jhaddmu t-talenti tagħhom kulturali u xjentifiċi fi djalogu mas-soċjetà ta’ żmienhom.

Il-fatt li l-Knisja Kattolika tagħrafhom bħala Dutturi tagħha jkompli jixhed li dak li għallmuna għandu rilevanza dejjiema għall-filosofija, it-teoloġija u l-kultura Nisranija kollha kemm hi. Jiena nheggeg lill-qarrejja ta' din ir-rivista ferm għażiża u wisq utli biex jimpenjaw ruħhom u jaqraw xi siltiet minn dawn l-awturi. Xi wħud insibuhom bl-ilsien tagħna, waqt li oħrajn insibuhom bl-Ingliż fil-bibjoteki reliġjużi ta' pajjiżna, jew permezz ta' siti digitali tajbin hafna li dejjem jitkattru għall-akbar benefiċċju, mhux biss tal-istudjużi, imma wkoll ta' kull min jixtieq itella' ilma frisk u ġieri minn dan il-bir fond u dejjem mimli.

Noti

1. Ara Gillian Rosemary Evans, ed., *The First Christian Theologians* (Oxford: Blackwell, 2004), 1-11.
2. Dwar id-dettalji tal-grajja ta' hajjet Ilarju, ara l-kitba eċċellenti ta' Alessandru Bonnici – Salvinu Caruana, *Patroloġija*, Vol. I (Malta: Religjon u Hajja, 2015), 354-362.
3. Ara Luis F. Ladaria, "La teologia del Padre in Ilario di Poitiers: una lezione attuale," *Rassegna di teologia* 58 (2017): 533-540. Ladaria, illum Kardinal u Prefett tal-Kongregazzjoni għad-Duttrina tal-Fidi, kien kiteb tezi tad-Dottorat dwar Ilarju ta' Poitiers, fl-Università Gregorjana fl-1975.
4. Bonnici – Caruana, *Patroloġija*, I, 362-363.
5. Ara Battista Mondin, *Dizionario dei teologi* (Bologna: Edizioni Studio Domenicano, 1992), 309.
6. Ara Boniface Ramsey, "Ambrose," f'Evans, ed., *The First Christian Theologians*, 225-226.
7. Ara *ibid.*, 228-229.
8. Papa Benedittu XVI, Udjenza Ġenerali, 24 t'Ottubru 2007. Ara Pope Benedict XVI, *Church Fathers. From Clement of Rome to Augustine* (San Francisco: Ignatius Press, 2008), 123-124.
9. Papa Ġwanni Pawlu II, Ittra Appostolika *Operosam diem*, 1 ta' Dicembru 1996, par.14. Ara http://w2.vatican.va/content/john-paul-ii/en/apost_letters/1996/documents/hf_jp-ii_apl_01121996_operosam-diem.html (konsultat, 13.8.2019).
10. Ara *ibid.*, par.2, mill-istess sit elettroniku (konsultat. 13.8.2019).
11. Ara *ibid.*, par.16, mill-istess sit elettroniku (konsultat. 13.8.2019).

12. Ara Pope Benedict XVI, 24 t'Ottubru 2007, f' *Church Fathers*, 125.
13. Ara Mondin, *Dizionario dei teologi*, 268; Pope Benedict XVI, *Church Fathers*, 134-136.
14. Ara Papa Benedittu XVI, Udjenza Ġenerali (1) dwar San Ġlormu, 7 ta' Novembru 2007, f' Pope Benedict XVI, *Church Fathers*, 136-137.
15. Ara Papa Benedittu XVI, Udjenza Ġenerali (2) dwar San Ġlormu, 14 ta' Novembru 2007, f' Pope Benedict XVI, *Church Fathers*, 140-143.
16. *teologia*, Vol. 1 (Roma – Bologna: Dehoniane, 1995), 353.
17. Étienne Gilson, *Introduzione allo studio di sant'Agostino* (Casale Monferrato: Edizioni Paoline, 1983), 277.
18. Ara Lettieri, "Agostino," 353-354.
19. Salvinu Caruana, *Jiena ... Wistin. Il-ħajja, il-ġrajjet u l-wirt ta' Stu Wistin, Isqof u Duttur tal-Knisja* (Malta: Provinċja Agostinjana, 2008), 39.
20. Gillian Rosemary Evans, "Augustine of Hippo," in Id., *The First Christian Theologians*, 239-240.
21. Ara Caruana, *Jiena ... Wistin*, 207-215.
22. Ara Evans, "Augustine of Hippo," 240-241.
23. Ara Caruana, *Jiena ... Wistin*, 183-192.
24. Ara *ibid.*, 216-227.
25. Frar 2008, f' Pope Benedict XVI, *Church Fathers*, 187-188.
26. Ara Caruana, *Jiena ... Wistin*, 248-258. Ara Papa Benedittu XVI, *ibid.*, f' Pope Benedict XVI, *Church Fathers*, 186-187.
27. Mondin, *Dizionario dei teologi*, 13.
28. Ara Caruana, *Jiena ... Wistin*, 228-237.
29. Ara Mondin, *Dizionario dei teologi*, 19-37.
30. Ara Papa Benedittu XVI, Udjenza Ġenerali (3) dwar Santu Wistin, 30 ta' Jannar 2008, f' Pope Benedict XVI, *Church Fathers*, 180.
31. Ara *ibid.*, 181.
32. Ara Hector Scerri, "Augustine the Manichaeon and the Problem of Evil," *Augustinian Panorama* 5-7 (1988-1990): 76-86; Id., "The Problem of Evil and the Unbaptised Augustine: His Childhood and the Manichaeon Connection," f' *Le Confessioni di Agostino (402-2002): Bilancio e prospettive. Studia Ephemeridis Augustinianum* 85, XXXI *Incontro di studiosi dell'antichità Cristiana*, 2-4 maggio 2002 (Roma: Institutum Patristicum Augustinianum, 2003), 245-255; Id., "Stu Wistin tfajjel," in *Stu Wistin: ħajja, ħidma u ħsieb*, ed. Salvinu Caruana (Malta: Provinċja Agostinjana, 2010), 57-74; Id., "Augustine's Struggle with the Problem

- of Evil and his Conversion to Neo-Platonism,” f’*Non laborat qui amat. A Festschrift in honour of Professor Salvino Caruana O.S.A.*, ed. Hector Scerri – Jonathan Farrugia – André Debattista (Malta: Maltese Augustinian Province, 2020) – *fl-istampa*.
33. Ara Papa Benedittu XVI, Udjenja Ġenerali (3) dwar Santu Wistin, 30 ta’ Jannar 2008, f’Pope Benedict XVI, *Church Fathers*, 182.
 34. Ara Papa Benedittu XVI, Udjenja Ġenerali (5) dwar Santu Wistin, 27 ta’ Frar 2008, f’Pope Benedict XVI, *Church Fathers*, 195.
 35. Ara Basil Studer, “Pietro Crisologo,” f’*Dizionario patristico e di antichità cristiane*, Vol. 2, ed. Angelo Di Berardino (Casale Monferrato: Marietti, 1994), kol.2792.
 36. Ara *ibid.*, kol.2793.
 37. Ara Franco Gori, “L’occidente latino da Ilario a Leone Magno,” f’Enrico dal Covolo, ed., *Storia della teologia*, I, 348.
 38. Ara *ibid.*, 349; Angelo Amato, “I quattro concili: Le grande controversie trinitarie e cristologiche,” f’Enrico dal Covolo, ed., *Storia della teologia*, I, 249-254.
 39. Ara Gori, “L’occidente latino da Ilario a Leone Magno,” 350.
 40. Ara Mondin, *Dizionario dei teologi*, 273-274.
 41. Ara *ibid.*, 274. Ara wkoll Papa Benedittu XVI, Udjenja Ġenerali (2) dwar San Girgor il-Kbir, 4 ta’ Ġunju 2008, f’Pope Benedict XVI, *Church Fathers and Teachers. From Saint Leo the Great to Peter Lombard* (San Francisco: Ignatius Press, 2010), 46-47.
 42. Ara Jeffrey Richards, *Consul of God. The Life and Times of Gregory the Great* (London – Boston – Henley: Routledge & Kegan Paul, 1980), spec. 260-265.
 43. Ara Papa Benedittu XVI, Udjenja Ġenerali (2) dwar San Girgor il-Kbir, 4 ta’ Ġunju 2008, f’Benedict XVI, *Church Fathers and Teachers*, 48.
 44. Ara Mondin, *Dizionario dei teologi*, 325; Jacques Fontaine, “Isidoro di Siviglia,” f’Di Berardino, ed., *Dizionario patristico*, kol.1835-1837.
 45. Ara Antonio Fontana, ed., *Teologi* (Casale Monferrato: Piemme, 1994), 128.
 46. Ara Paul Gilbert, “Da Boezio a Eriugena,” f’Enrico dal Covolo, ed., *Storia della teologia*, I, 469-470.
 47. Ara Papa Benedittu XVI, Udjenja Ġenerali dwar San Sidor ta’ Sivilja, 18 ta’ Ġunju 2008, f’Benedict XVI, *Church Fathers and Teachers*, 57.
 48. *Ibid.*, 58-59.
 49. Ara Fontana, *Teologi*, 32; Mondin, *Dizionario dei teologi*, 102; Gilbert,

- “Da Boezio a Eriugena,” f’ Enrico dal Covolo, ed., *Storia della teologia*, I, 471-472.
50. Ara Mondin, *Dizionario dei teologi*, 102.
51. Ara ibid.
52. Ara ibid., 103.
53. Ara Papa Benedittu XVI, Udjenza Ġenerali dwar San Beda, il-Venerabbli, 18 ta’ Frar 2009, f’ Benedict XVI, *Church Fathers and Teachers*, 78.

Biblijografija

- Benedict XVI, *Church Fathers. From Clement of Rome to Augustine* (San Francisco: Ignatius Press, 2008).
- Benedict XVI, *Church Fathers and Teachers. From Saint Leo the Great to Peter Lombard* (San Francisco: Ignatius Press, 2010).
- Bonnici Alessandru – Caruana Salvinu, *Patrologija*, Vol. I (Malta: Reliġjon u Ħajja, 2015).
- Dal Covolo Enrico, ed., *Storia della teologia*, Vol. 1 (Roma – Bologna: Dehoniane, 1995).
- Evans Gillian Rosemary, ed., *The First Christian Theologians* (Oxford: Blackwell, 2004).
- Mondin Battista, *Dizionario dei teologi* (Bologna: Edizioni Studio Domenicano, 1992).